

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

Pod opieką Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej

8 Saint Ann Street  
Hamilton, ON L8L 6P8  
Tel: 905-544-0726

Email:  
ststanislaushamilton@hamiltondiocese.com  
[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)

**Proboszcz / Pastor**  
O. Marian Gil, OMI

**Wikariusz / Associate Pastor**  
O. Jan Wądołowski, OMI

**Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance**

s. Zofia Dyczko, M.Ch.R.  
[siostryhamilton@gmail.com](mailto:siostryhamilton@gmail.com)

**Biuro Parafialne / Parish Office**  
Ms. Alicja Koper

Poniedziałek/Monday: **Zamknięte/Closed**  
Wtorek - Piątek: **9:00 - 16:00**  
Tuesday – Friday: **9:00 - 16:00**  
**Lunch/Lunch Break 13:00 – 13:30**  
Weekend: **Zamknięte/Closed**

**Niedzielne Msze św. / Sunday Masses**

Sobota / Saturday: 17:00 PL  
Niedziela / Sunday:  
8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL  
12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
with Children's Liturgy Program in  
English

**MSZE ŚW. I NABOŻEŃSTWA W TYGODNIU /  
WEEKDAY MASSES AND DEVOTIONS**

**Wtorek / Tuesday:** 18:30 Msza / Mass

**Środa / Wednesday:** 18:30 Msza / Mass  
18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej  
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual  
Help  
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /  
Multiple Intentions Mass

**Czwartek / Thursday:** 18:30 Msza / Mass

**Piątek / Friday:** 18:30 Msza / Mass  
17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of  
the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine  
Mercy

**Pierwsze Piątki:** dodatkowo Litania i Akt  
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa  
**First Fridays:** additionally, Litany and Act of  
Consecration to Sacred Heart of Jesus

**Sobota / Saturday:** 9:00 Msza / Mass  
**Pierwsze Soboty:** po Mszy - Adoracja, Litania  
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.  
**First Saturdays:** after mass - Adoration, Litany  
of Loreto and Act of Consecration to the  
Blessed Virgin Mary



**Posługa Chorym i Umierającym /  
Ministry to the Sick and Dying**

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub  
umierającego proszę dzwonić: **905-544-8783**  
Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym  
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi  
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.  
In case of Emergency for a sick or dying person, please  
call: **905-544-8783**. If the priest happens to be out of  
the parish at that time, a nurse will call the “Priest on  
Call” at the given hospital.

**Spowiedź / Confessions**

Wtorek, Czwartek, Piątek / Tue, Thur, Fri: **18:00 - 18:20**  
Środa / Wednesday: **17:30 - 18:20**  
Sobota / Saturday: **8:30 - 8:50** oraz **16:00 - 16:40**  
**Pierwszy Piątek / First Friday: 17:30 - 18:15**

**Chrzty / Baptisms**

Formularz rejestracyjny wraz z dostępnymi terminami  
znajdują się na stronie internetowej parafii. Prosimy  
zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.  
The registration form and available dates for baptisms  
is found on the parish website. Please contact the  
Parish Office to book a date.

**Śluby / Weddings**

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.  
Więcej informacji na naszej stronie.  
Please contact the Parish Office one year prior to the  
wedding. See our website for more details.

**Pogrzeby / Funerals**

Proszę skontaktować się z wybranym domem  
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.  
Please contact the funeral home of your choice to  
make arrangements.

**Kapłaństwo & Życie Zakonne /  
Priesthood & Religious Life**

Księża lub Siostry z chęcią odpowiedzą na Twoje  
pytania i pomogą Ci w rozeznaniu powołania.  
Więcej informacji na naszej stronie.  
One of our priests or sisters will be more than happy  
to speak with you, answer any of your questions and  
accompany you in your discernment. More info on our  
website.

**Rady / Councils**

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)  
Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

**Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts**

Dostępne – w zakrystii *przed* Mszą.  
Available – upon request *prior* to Mass.

**Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking**

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na  
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o  
kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for  
any of your upcoming functions, please contact the  
Parish Office.

**Nowi Parafianie / New Parishioners**

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!  
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu  
załatwienie wielu formalności związanych z  
przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy  
ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a  
także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można  
dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z  
tytu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish  
registration simplifies the process of receiving  
sacraments such as baptism or marriage, obtaining  
any documents you may need, and receiving a tax  
receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish  
office during regular office hours. Parish registration  
forms are also available at the back of the church.

**Akta Parafialne / Parish Records**

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o  
wszelkich zmianach danych naszych parafian –  
zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep  
them up to date. Please advise the parish office of any  
changes – address, phone number, etc.

**Spadki / Bequests**

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione  
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o  
naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely  
on your donations. Please remember our church in  
your will.

**Kawiarenka / Parish Café**

Zapraszamy w każdą niedzielę od 8:00 - 14:00.  
Open each Sunday 8 am – 2 pm.

## XX NIEDZIELA ZWYKŁA

## INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

## Początek życia wiecznego



Końcowy fragment mowy eucharystycznej. Jezus jest Chlebem dającym życie. Daje życie światu przez swoją ofiarę na krzyżu, gdzie dokonał odkupienia. Czyni to w Eucharystii, przychodzi do nas w sposób sakramentalny. W dzisiejszym fragmencie ewangelista podkreśla w słowach Jezusa jeszcze inne aspekty. Wyraźniejszy staje się

sakramentalny wymiar przyjmowania, czyli spożywania Ciała i Krwi Jezusa. Słuchacze Nauczyciela stawiają ważne pytanie: „Jak On może nam dać swoje ciało do jedzenia?”. Spożywanie Ciała i Krwi – jak podkreśla Jezus – jest konieczne, by mieć w sobie życie. Komunia, jaka rodzi się pomiędzy Jezusem w Eucharystii a tym, kto Go przyjmuje, jest początkiem życia wiecznego.

**Panie Jezus, tak jak chleba do życia doczesnego potrzebuję Twojego eucharystycznego Ciała, abym mógł kiedyś cieszyć się pełnią życia, które tylko Ty możesz dać. Amen.**

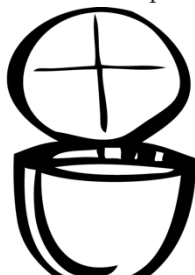
Rozważania zaczerpnięte z Ewangelia 2024 o. Andrzej Kiejza OFMca

## XX Sunday in Ordinary Time

## The beginning of eternal life

The final fragment of the Eucharistic discourse. Jesus is the Bread that gives life. He gives life to the world through his sacrifice on the cross, where he achieved redemption. He does it in the Eucharist, he comes to us in a sacramental way.

In today's passage, the evangelist emphasizes still other aspects in Jesus' words. The sacramental dimension of receiving and consuming the Body and Blood of Jesus becomes more clear. The Teacher's listeners ask an important question: "How can He give us His



question: "How can He give us His flesh to eat?"



Consuming the Body and Blood - as Jesus emphasizes - is necessary to have life in us. The communion that is born between Jesus in the Eucharist and the one who receives Him is the beginning of eternal life.

**Lord Jesus, just as I need bread for earthly life, I need Your Eucharistic Body, so that one day I can enjoy the fullness of life that only You can give. Amen.**

## Lektorzy / Lectors 25 sierpnia / August

17:00	C. Wołoch, R. Ziemia
8:00	L. Czapliński, L. Czaplińska
9:30	G. Maciesowicz, R. Armaciński
11:00	F. Kąsek, A. Koper
12:45	J. Bajorek, M. Majecki

## Wtorek / Tuesday – 20 sierpnia, Msza św. / Mass: 18:30

† z rodzin Chwalisz i Wysocki – *rodzina Chwalisz*

O Boże bł. i potrzebne łaski dla Wiktorii z okazji 18 urodzin – *rodzice, siostry i cała rodzina*

## Środa / Wednesday – 21 sierpnia, Msza św. / Mass: 18:30

† Irena i Stefan Filhaze – *siostra z rodziną*

† Anna Charczuk – *A. Kołodziej*

† Stefania Habza – *Józef i Jadwiga Habza*

† Genowefa Bajdo – *Jerzy Michalski*

† Leontyna Woźnica – *mąż i dzieci*

† Zofia Horodeczna – *Teresa z rodziną*

† Emilia Malec – *Marta i Jacek Wlaz*

† Tomasz Piel i Edward Mierzwa – *A. Kołodziej*

† Richard Chmura w 1 rocz. śmierci – *rodzice*

† Waldemar Wróblewski i Renata Jargulińska – *Stefan Jarguliński*

† Stefan, Władysław, Ludwik, Feliks Draus – *brat z rodziną*

† Sławomir i Aleksander Zapora – *rodzina*

† Marianna, Stanisław, Andrzej, Kazimierz Gumieniak oraz Stanisława Pyzik – *rodzina*

† Andrzej Grzegorzczak – *Teresa Szypuła*

† O radość życia wiecznego dla rodziców z obojga stron oraz siostry, brata i szwagra – *rodzina Łasiński*

O Boże bł. dla rodziny Skrzat

O zdrowie i Boże bł. dla syna Kacpra z rodziną

Dziękczynno – bł. dla Patrycji i Daniela z rodzinami – *mama*

O zdrowie i Boże bł. dla Jolanty i Andrzeja Rataj

O zdrowie i Boże bł. dla dzieci i wnuków – *L. H. Wołoszyn*

O zdrowie i Boże bł. dla dzieci i wnuków – *A. Sztaba*

## Czwartek / Thursday – 22 sierpnia, Msza św. / Mass: 18:30

O zdrowie i Boże bł. dla Anny i Leona Powęska z okazji 56 rocz. ślubu –  *córki z rodzinami*

## Piątek / Friday – 23 sierpnia, Msza św. / Mass: 18:30

† Julia i Stanisław Górski – *dzieci*

† Józef, Aniela, Piotr, Zygmunt Łoboda – *Julia Łoboda*

† Józef Góra – *syn z rodziną*

† Genowefa i Józef Bajdo, Bronisława i Bronisław Deruś – *córka*

† Stefania Habza – *Robert i Sylvia Habza z rodziną*

† Leontyna Woźnica – *rodzina Wołoszyn*

O zdrowie i Boże bł. dla dzieci i wnuków- *M. Krupicz*

O Boże bł. i potrzebne łaski dla dzieci – *mama*

O zdrowie i Boże bł. dla rodzin: Korona i Hajduk

## Sobota / Saturday – 24 sierpnia

9:00 O zdrowie o Boże bł. w 30 rocz. ślubu Aliny i Janka Młynarski – *od mamy*

17:00 † Janina Rzeszótka w 10 rocz. śmierci – *syn Tadeusz*

## Niedziela / Sunday – 25 sierpnia

8:00 Za Parafian

9:30 For God's Blessing for Kamil & Iwona on their 1<sup>st</sup> wedding anniversary – *rodzice*

11:00 O Boże bł. i potrzebne łaski dla Kasi i Mateusza w 1 rocz. ślubu – *rodzice*

12:45 † Agnieszka Myjak – *rodzice i siostra*

**Konferencja Formacyjna**

W dniach od 2 - 5 września nasi duszpasterze O. Marian Gil OMI i O. Jan Wądołowski OMI będą uczęszczać w konferencji formacyjnej dla kapłanów organizowanej przez diecezję Hamilton. W tym okresie nie będzie Mszy św. w naszym kościele. Życzymy Ojcom owocnego czasu, przepełnionego Bożą obecnością i światłem Ducha Świętego.

**Sacrament of Marriage / Sakrament Małżeństwa**

Congratulations to the following couple, who will celebrate the Sacrament of Marriage:

Serdecznie gratulujemy Młodej Parze,  
która zawrze Sakrament Małżeństwa:

**Annette Szeliga & Oskar Shura**

August 24<sup>th</sup> / Sierpień 24, 2024

**Chrzest / Baptism**

Garatujemy rodzicom i rodzinie:

**Aleksander Wolak**

który został włączony do rodziny Dzieci Bożych! The above-mentioned child was welcomed into the family of God's Children.

**We congratulate their parents and families.**

Odeszli do wieczności / We announce the passing of:

† **Anna Charczuk**, † **Stefania Habza**, † **Maria Lamot**

Rodzinom składamy serdeczne wyrazy współczucia.

We extend our most sincere condolences to their loved ones.

*May the Good Lord grant them eternal rest... Amen.*

**August 4<sup>th</sup> 2024 / 4 sierpnia 2024**

General Offering: \$ 4,764; Reno Fund: \$ 2,183;

Roof Renovation: \$ 730; Church Flowers: \$ 410

**August 11<sup>th</sup> 2024 / 11 sierpnia 2024**

General Offering: \$ 6,035; Reno Fund: \$ 2,305;

Roof Renovation: \$ 2,415; Church Flowers: \$ 660

**Bóg zapłać za Waszą hojność! Thank you for your generosity!**

**WYMIANA DACHU NA PLEBANII oraz garażach. Drodzy Parafianie!** Koszt całego projektu (dach plebanii + garaży) wynosi około 60 tysięcy dolarów. Dziękujemy za składane ofiary. Do tej pory zebraliśmy już **\$ 48,765. Kopertki na remont dachu znajdują się z tyłu kościoła. SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ!**

**REPLACEMENT OF THE ROOF ON THE RECTORY and the garages.** Dear Parishioners! The cost of the entire project (roof of the rectory + garages) is approximately \$60,000. So far, we collected **\$ 48,765. Envelopes for Roof Renovation are available at the back of the church. THANK YOU for your generosity and dedication!**

**Arcybactwo Niewiast Różańcowych** zaprasza na wspólny różaniec w niedzielę, 8 września bezpośrednio po Mszy św. o godz. 12:45, a następnie na pierwsze powakacyjne spotkanie w sali parafialnej.

**INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS**

**Wtorek / Tuesday – 27 sierpnia, Msza św. / Mass: 18:30**

† Kazimierz Świerkosz – *żona z dziećmi*

† Peter Sudak, Mary Anne Petrone – *Dolores Sudak*

**Środa / Wednesday – 28 sierpnia, Msza św. / Mass: 18:30**

† Helena Częcdek - K. Szarek

† Arkadiusz Kurp – *Beata i Gosia*

† Leontyna Woźnica – *rodzina Kwaśnik*

† Stefania Habza – *Jola Deruś*

† z rodzin: Bajdo, Śmiarowski i Deruś – *Grażyna*

† Serafina Sudnik oraz zmarli z rodz. Sałachub i Maras

† Valdemar Gerasimczuk – *Teresa Szypuła*

† Genowefa Bajdo – *Jerzy Michalski*

† Stefania Habza – *rodzina Mróz*

† Andrzej Markowski – *friends*

Dusze w czyśćcu cierpiące

O Boże bł. i potrzebne łaski dla Czesławy i Czesława w rocz. ślubu

O Boże bł. dla Adama w 35 urodziny – *mama*

O Boże bł. dla Marii Babiarz, dzieci, wnuków i prawnuków – *M. Babiarz*

O zdrowie i Boże bł. dla Tomasza, Szymona i Sandry – *mama*

**Czwartek / Thursday – 29 sierpnia, Msza św. / Mass: 18:30**

† Józef, Bronisława, Józef Wawrzon – *T. W. Rzeszółko*

**Piątek / Friday – 30 sierpnia, Msza św. / Mass: 18:30**

† Natalia i Tadeusz Stawarek – *Jerzy i Halina Krajewski*

† Greek Sanford – *T. W. Rzeszółko*

† Stanley Stepniak

† Valdemar Gerasimczuk – *Helen Laskowski*

† Mirosław Molawka – *Nina*

† Leonie Crewson – *rodzina Mróz*

† Stefania Habza – *Michelle Deruś*

† Leontyna Woźnica – *A. Sztaba*

Dusze w czyśćcu cierpiące

O Boże bł. i potrzebne łaski dla Michała i Lany z rodzinami – *siostra*

**Sobota / Saturday – 31 sierpnia**

**9:00** † Władysław w 10 rocz. śmierci i Irena Woźniak – *J. Z. Woźniak*

**17:00** † Antonina i Bronisław Kluska, Anna i Józef Banakiewicz – *córka i syn*

**Niedziela / Sunday – 1 września**

**8:00** † Danuta Przepióra w 4 rocz. śmierci – *siostra*

**9:30** † Peter Sudak, Mary Anne Petrone – *Dolores Sudak*

**11:00** † z rodzin Łoś i Ziemiak – *Leokadia Ziemiak*

**12:45** Za Parafian

**Lektorzy / Lectors 1 września / September**

17:00	S. Szarek, J. Grzegorzcyk
8:00	M. Właz, Z. Babiś
9:30	K. Elżbieciak, A. Skrzat
11:00	E. Winiarska, J. Tokarczyk
12:45	B. Godziszka, S. Gut

**Ogłoszenia Polonijne...**

**Związek Polaków w Kanadzie Grupa 2** w Hamilton, serdecznie zaprasza Polonię na Bankiet, który odbędzie się 21 września, 2024 o godz. 18:30 w sali Biały Orzeł 1015 Barton St. East, Hamilton. Bilety w cenie \$ 60 dostępne pod numerem telefonu: 905-545-0799

**UNIKO Home Renovations & Repairs**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
**Stanisław**  
**905-929-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 www.CentreMallDental.ca

**Jacek Bajorek**  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton 289-389-1902  
 Mississauga 416-843-2941



**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Nowe lokalizacja w Stoney Creek  
 905-930-8858 www.mclawfirm.ca

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski 905-818-8137  
 henryshomerenovations@hotmail.com

**European Style Bakery**  
  
 762 Barton St E 905-544-2730  
 www.karlikpastry.ca

435 Main Street East  
  
**GIORGIO'S**

**IRON RAILINGS**  
**FENCES & METAL STAIRS**  
 Specializing in custom, hand-made  
 Ironworks, gates, stairs, fences,  
 railings, accessories, welding  
 steel, stainless steel & aluminum  
 Bogdan, CWB Welding Certification  
**289.880.5215**

Fryzjerstwo damskie & męskie  
**416-786-4684**  
**FRYZJERKA Bernadetta**  
**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. 905-522-0912  
 www.friscolanti.com

**REGION NIAGARA**  
 Kupno i Sprzedaż Nieruchomości  
**ROMA ARCISZEWSKA**  
 Sales Representative  
 C: 905-380-8535  
 O: 905-688-4561  
 romal@royalpage.ca  
**ROYAL LEPAGE**  
 NRC Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated



**Stonehill DENTAL**  
 Dr. Bogdan Zaricznyak  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. 905-574-2222 • stonehilldental.ca

**TOM WINSKI, AMP**  
 M22002813  
 MORTGAGE AGENT LI  
 AGENT HIPOTECZNY LI  
**MÓWIĘ PO POLSKU**  
 Reverse Mortgage  
 Renewal • Refinance • Purchase  
**647-643-9092**  
 www.TomWinski.ca  
 Serving Hamilton, Burlington & Surrounding Markets



**PURELY DERM**  
 Medical Aesthetics  
**Joanna Suckecki RN BScN**  
 Purelyderm.com  
 Purelyderm@gmail.com  
 5005 Serena Dr Unit 2  
 Beamsville

Specializes in:  
 • Dermal Fillers  
 • Botox injections  
 • SkinPen Microneedling  
 • Platlet Rich Plasma  
 • Sculptra  
 • Medical Grade Facials

**Barbara Golab**  
**Income Tax E-file to CRA**  
 Personal & Small Business  
 bgolab@bell.net 905-537-7284

Adwokat  
**Maciek Piekosz**  
 Reprezentuję ofiary wypadków  
 519.660.7718  
 siskinds.com/maciek  
**SISKINDS | The law firm**



**Youngs Insurance**  
  
**TADEUSZ BARAN**  
 905-518-2974  
 444 Plains Rd E, Burlington

**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY LIFE TELLS A STORY.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home 905-574-0405 Cemetery 905-522-5466  
 Mówimy po Polsku

**LLPP HEATING & COOLING**  
 Boilers • Furnaces  
 A/C's • Ductless  
 Heat Pumps  
 Duct Work  
 Gas Fireplaces  
 Gas Piping  
**LUKASZ PIORKOWSKI**  
 905-387-0670



Call  
**905-624-4422**  
 for this space

**RIGHT AT HOME**  
 REALTY INC. BROKERAGE  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com




**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
 Agnes Rudziak - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. 905.545.0799  
 www.PolishHallHamilton.com

**DOROTA KOSIBA**  
 YOUR REALTOR®  
**BUYING • SELLING • INVESTING?**  
 CALL TODAY 647-280-1749  
 d-kosiba@kw.com  
 dorotakosiba.com



**DR. BART MAKOWSKI**  
  
**HIGHLAND DENTAL CENTRE**  
 DENTYSTYKA RODZINNA I KOSMETYCZNA  
 IMPLANTY  
 KORONY I MOSTY PROTETYCZNE  
 PROTEZY NA IMPLANTACH  
 905 662-0012  
 139 Upper Centennial Parkway  
 Stoney Creek  
 PRZYJMujemy CDCP

**unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6 905-662-4000  
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

**L. G Wallace Funeral Home**  
 by Arbor Memorial  
**Paul Shedden**  
 Manager - Funeral Director  
**905-544-1147** 151 Ottawa Street North

**GATESTONE LAW**  
 BUSINESS & REAL ESTATE LAWYERS  
 Patrick Przemyslaw Maziarz  
 Associate  
**905-526-0736**  
 pmaziarz@gatestonelaw.com  
 gatestonelaw.com



**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

**BALOGH SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.**  
 221 Gage Ave. N  
 905-548-0606  
 www.polfixauto.ca  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming



**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-981-8597**  
 stan@halasadevelopment.com



**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

